

Notices to Mariners, SWEDEN Swedish Maritime Administration



Areas in Swedish Notices to Mariners



SJÖFARTSVERKET

Editorial office
Swedish Maritime Administration
Ufs
601 78 NORRKÖPING
Sweden
tel: 0771 630 605
e-mail: ufs@sjofartsverket.se
Publisher:
Hydrographer Patrik Wiberg

Affected charts and Notices

Underrättelser för sjöfarande (Ufs) is an official Swedish publication which provides information pertaining to shipping in the Baltic Sea Area and Kattegat, as well as Skagerrak east of a line drawn between Hanstholm and Lindesnes.

The information on foreign waters is largely confined to significant occurrences which may affect Swedish charts. Ufs is thus wholly unsuited for the purpose of keeping BA-charts and/or other national charts updated.

An asterisk (*) in front of the number denotes that the notice is based on information obtained from Swedish source material and that the details contained therein affect Swedish waters.

When the letter (P) is adjacent to the notice number it serves as an indication that the notice is of a preliminary nature. Such notices will later be replaced by corresponding ones containing definitive information.

Similarly, when the letter (T) is placed adjacent to the notice number it denotes that the notice is of a temporary nature. In case no period of validity is given, this type of notice will be rendered invalid either when a new Temporary Notice is promulgated or if pertaining conditions cease to exist.

Bearings are true and given clockwise from 000° to 360° and, when given in conjunction with lights, indicate a direction from seaward.

Featured chartlets are primarily intended to simplify chart correction work and are not always true to scale. In general, they show the largest charted scale available for respective area.

Responsibility for the factual content published in Ufs rests with the informant.

Chart corrections and other information attributed to a specific geographical area can be found under NOTICES. Other information is found under ANNOUNCEMENTS, starting on pg. 3.

The periodical Ufs is normally published every Thursday and can be downloaded as a PDF-file from the homepage of the Swedish Maritime Administration. Note that as the file is automatically generated from a database unintentional page breaks may occur at random.

Further information on the use of Ufs can be found in the annual publication *Ufs A*.

Reporting dangers and errors

All observations concerning floating aids to navigation, unlit beacons and lights, objects adrift or any other occurrence which may have a detrimental impact on safety at sea are to be forwarded to Sweden Traffic at the earliest possible opportunity.

Call: Sweden Traffic

VHF Channel: Appropriate working channel

Phone: +46 771 630 685 (24/7)

E-mail: swedentraffic@sjofartsverket.se

Affected charts	Notice no	Si gn	Affected charts	Notice no	Si gn
4	15473 (T)		6163	15431 (T)	
7	15469 (T)		6171	15450	
8	15469 (T)		9321	15452	
10	15431 (T)				
41	15473 (T)				
61	15431 (T)				
61	15472 (T)				
62	15431 (T)				
74	15469 (T)				
83	15469 (T)				
92	15453 (T)				
92	15461 (T)				
114	15405				
121	15458 (T)				
133	15458 (T)				
415	15473 (T)				
421	15473 (T)				
536	15440 (T)				
536	15454 (T)				
536	15466 (T)				
536	15467				
611	15472 (T)				
612	15323				
612	15472 (T)				
616	15431 (T)				
616	15450				
616	15464 (T)				
619	15472 (T)				
621	15458 (T)				
742	15469 (T)				
743	15469 (T)				
923	15461 (T)				
924	15461 (T)				
933	15420				
6143	15323				
6162	15431 (T)				
6162	15450				
6162	15464 (T)				

ANNOUNCEMENTS

No Announcements in this booklet.

NOTICES

Bay of Bothnia

* 15473 (T)

Chart: 4, 41, 415, 421

Sweden. Bay of Bothnia. E of Byske. Tåme. Firing exercises. December 1 - 9.

See: 2020:833/15429(T)

Position: Approx.	64-55N	021-30E	Tåme Firing practice area
-------------------	--------	---------	---------------------------

Firing exercises will be carried out at Tåme firing range during times listed below. During these times the charted danger area "R 58" is closed for navigation within stated distance from shore.

During firing a red balloon is shown from the observation towers. Further information on VHF channel 16, call Tåme skjutfält, or phone +46 921 348 405 alt. +46 921 349 100.

Date	Time	Range from shore
December 1 - 4	0830 - 2000 LT	6.5 M
December 5 - 6	0830 - 1800 LT	6.5 M
December 7 - 9	0830 - 2000 LT	6.5 M

Not shown in ENC.

Bsp Bottenviken 2018/s06, s07, s37, s38, s39, s40, s41, s42, s44

Försvarsmakten. Publ. 25 november 2020

Sea of Åland and Archipelago Sea

* 15440 (T)

Chart: 536

Sweden. Sea of Åland and Archipelago Sea. Hargshamn. Kälsholmen. Temporary buoyage.

Expired notices: 2020:827/15327(T)

See: 2020:832/15418(T)

Temporary buoyage in relation to dredging operations.

Amend	starboard hand spar buoy to starboard hand light spar buoy Q G	a)	60-09,408N	018-32,572E
Replace	starboard hand spar buoy with south cardinal light spar buoy VQ(6) LFI 10s	b)	60-09,315N	018-32,283E
Insert	port hand light spar buoy Q R	c)	60-09,309N	018-31,959E
Amend	port hand spar buoy to port hand light spar buoy Q R	d)	60-09,546N	018-31,560E
Move	starboard hand light buoy Q G	e)	60-09,698N	018-31,436E

Bsp Stockholm N 2020/s16, s62

Sjöfartsverket. Publ. 20 november 2020

* 15454 (T)

Chart: 536

Sweden. Sea of Åland and Archipelago Sea. Hargshamn. Björkgrundet. Temporary buoyage.

See: 2020:832/15418(T)

Temporary buoyage in relation to dredging operations.

Amend	port hand spar buoy to port hand light spar buoy Q R	a)	60-12,344N	018-41,629E
Insert	port hand light spar buoy Q R	b)	60-13,595N	018-41,120E

Bsp Stockholm N 2020/s16

Sjöfartsverket. Publ. 25 november 2020

*** 15466 (T)**

Chart: 536

Sweden. Sea of Åland and Archipelago Sea. Hargshamn. Galtgrynnan. Temporary buoyage.

Expired notices: 2020:827/15320(T)

See: 2020:832/15418(T), 2020:834/15467

Temporary buoyage in relation to dredging operations.

Replace	port hand light spar buoy Q R with north cardinal spar buoy	a)	60-09,697N	018-33,954E
Insert	starboard hand light spar buoy Q G	b)	60-09,664N	018-35,583E
Insert	starboard hand light spar buoy Q G	c)	60-09,840N	018-33,917E
Amend	starboard hand spar buoy to starboard hand light spar buoy Q G	d)	60-09,756N	018-33,443E

Bsp Stockholm N 2020/s16, s62

Sjöfartsverket. Publ. 25 november 2020

*** 15467**

Chart: 536

Sweden. Sea of Åland and Archipelago Sea. Hargshamn. Galtgrynnan. Buoyage.

Delete	starboard hand light buoy Q G	a)	60-09,631N	018-33,922E
Replace	port hand spar buoy with port hand light spar buoy	b)	60-09,566N	018-33,631E

Bsp Stockholm N 2020/s16, s62

Sjöfartsverket. Publ. 25 november 2020

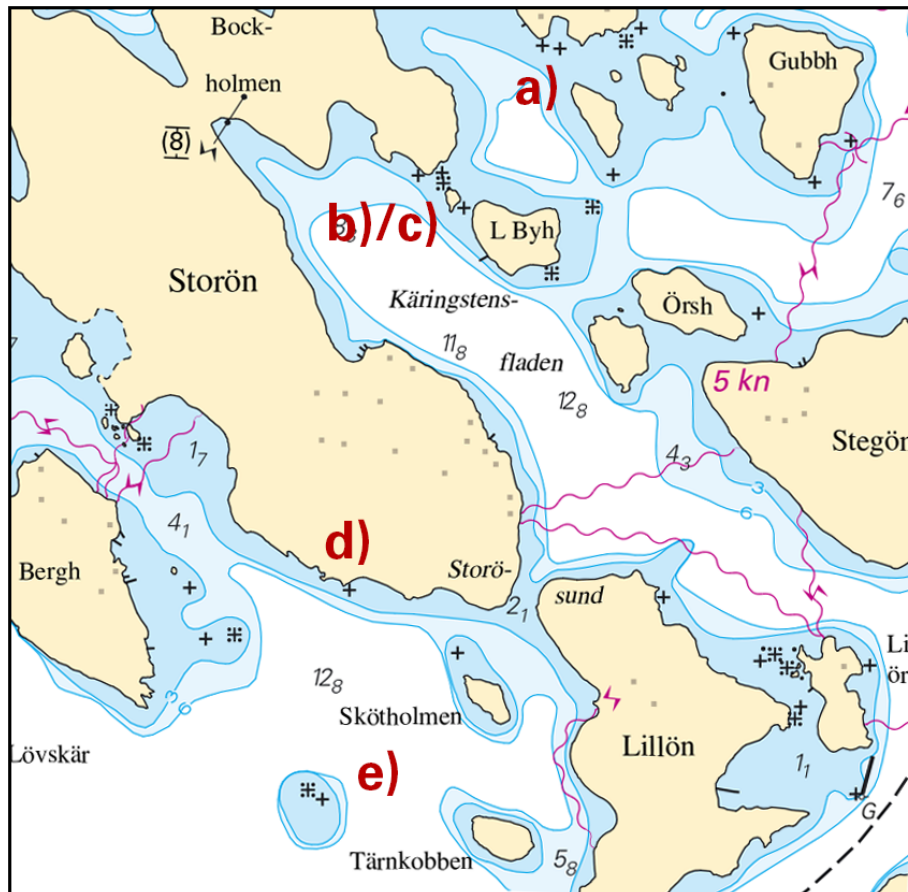
Northern Baltic*** 15323**

Chart: 612, 6143

Sweden. Northern Baltic. Stockholm archipelago. E of Grinda. Örsöfjärd. Storön. Shoal.

Delete	underwater rock	a)	59-25,333N	018-36,304E
Insert	underwater rock	b)	59-25,187N	018-36,070E
Insert	underwater rock	c)	59-25,229N	018-36,028E
Insert	underwater rock	d)	59-24,758N	018-35,802E
Insert	underwater rock	e)	59-24,526N	018-35,771E

Bsp Stockholm M 2020/s16, s17, Bsp Stockholm N 2020/s39, s43, s44



Stockholm archipelago. Shoals

Sjöfartsverket. Publ. 25 november 2020

* 15431 (T)

Chart: 10, 61, 616, 6162, 6163, 62

Sweden. Northern Baltic. E of Utö. Firing exercises. December 7 - December 10.

Position: Approx.	58-54N	018-20E	Utö Firing practice area
-------------------	--------	---------	--------------------------

Firing exercises will be carried out within Utö firing range during stated times. The current extension of the closed area is given in the table.

Signal ammunition is used during hours of darkness.

Information during practice times VHF channel 16, call Utö skjutfält, or phone +46 8 501 570 45. Information about upcoming practice times, phone: +46 10 823 18 23, Muskö Sjöcentral.

Date	Time	Range from shore
December 7 - 8	0900 - 1700 LT	3.8 M
December 9	0900 - 2300 LT	3.8 M
December 10	0900 - 1700 LT	3.8 M

Not shown in ENC.

BSP Stockholm S 2020/s04, s05, s17, s18, s19, s37

Försvarmakten. Publ. 25 november 2020

* 15450

Chart: 616, 6162, 6171

Sweden. Northern Baltic. Nynäshamn. AIS-transmitter on mooring buoy back in order.

Expired notices: 2020:812/15048(T)

Mooring buoy	58-54,505N	017-57,721E
--------------	------------	-------------

BSP Stockholm S 2020/s21, s26, s35

Stockholms hamnar. Publ. 20 november 2020

*** 15464 (T)**

Chart: 616, 6162

Sweden. Northern Baltic. Muskö. Älvsnabben. Blastings. November 23 - December 27. January 4 - 31.

Älvsnabbsbassängen	58-59,5N	018-11,1E
--------------------	----------	-----------

Blastings weekdays during the stated times in the restricted area at Älvsnabbsbassängen.
Contact: +46 10-823 18 23

Date	Hours
November 23 - December 27	0600 - 2000 LT
January 4 - 31	0600 - 2000 LT

Not shown in ENC.

BSP Stockholm S 2020/s12, s13, s34

*Försvarmakten. Publ. 25 november 2020**** 15472 (T)**

Chart: 61, 611, 612, 619

Sweden. Northern Baltic. Kapellskär - E of Tjärven. Hydrographic survey.

Time: November 30 - December 9.

Hydrographic survey from Kapellskär to east of light Tjärven by 'NORTHERN STAR/SF7275'. The vessel has restricted maneuverability.

Contact: +46 738-082 902

Kapellskär	59-43,2N	019-04,1E	
E of light Tjärven	59-48,9N	019-34,1E	Approx. position

Not shown in ENC.

Bsp Stockholm N 2020/s05, s08, s09, s25, s26, s27, s62

*Clinton. Publ. 25 november 2020***Southern Baltic***** 15469 (T)**

Chart: 7, 74, 742, 743, 8, 83

Sweden. Southern Baltic. S of Åhus. Ravlunda. Firing exercises. December 1 - 11.

Position: Approx.	55-46N	014-20E	Firing restriction area R34 RAVLUNDA
-------------------	--------	---------	--------------------------------------

Restriction area R34 will be closed for traffic during stated times.

During exercise orange quick light, Q Or, is shown from shore.

For further information, call +46 44 35 10 32.

Date	Hours	Range
December 1	0900 - 1700 LT	2.7 M
December 2	0900 - 2200 LT	2.7 M
December 3	0900 - 1700 LT	2.7 M
December 4	0900 - 1300 LT	2.7 M
December 7	1200 - 1700 LT	4.4 M
December 8	0900 - 1700 LT	4.4 M
December 9	0900 - 2200 LT	4.4 M
December 10	0900 - 1700 LT	4.4 M
December 11	0900 - 1300 LT	4.4 M

Not shown in ENC.

Bsp Hanöbukten 2018/s06, s07, s24, s25, s26, s27, s28, s29, s30, s31, s32, s33, Bsp Sydkusten 2012/s06, s07, s29

Försvarmakten, Södra Skånska Regementet, Södra Sandby. Publ. 25 november 2020

Kattegat*** 15453 (T)****Chart: 92****Sweden. Kattegat. Stora Middelgrund. Seabed survey.**

Expired notices: 2020:830/15360(T)

Time: Until January 31, 2021.

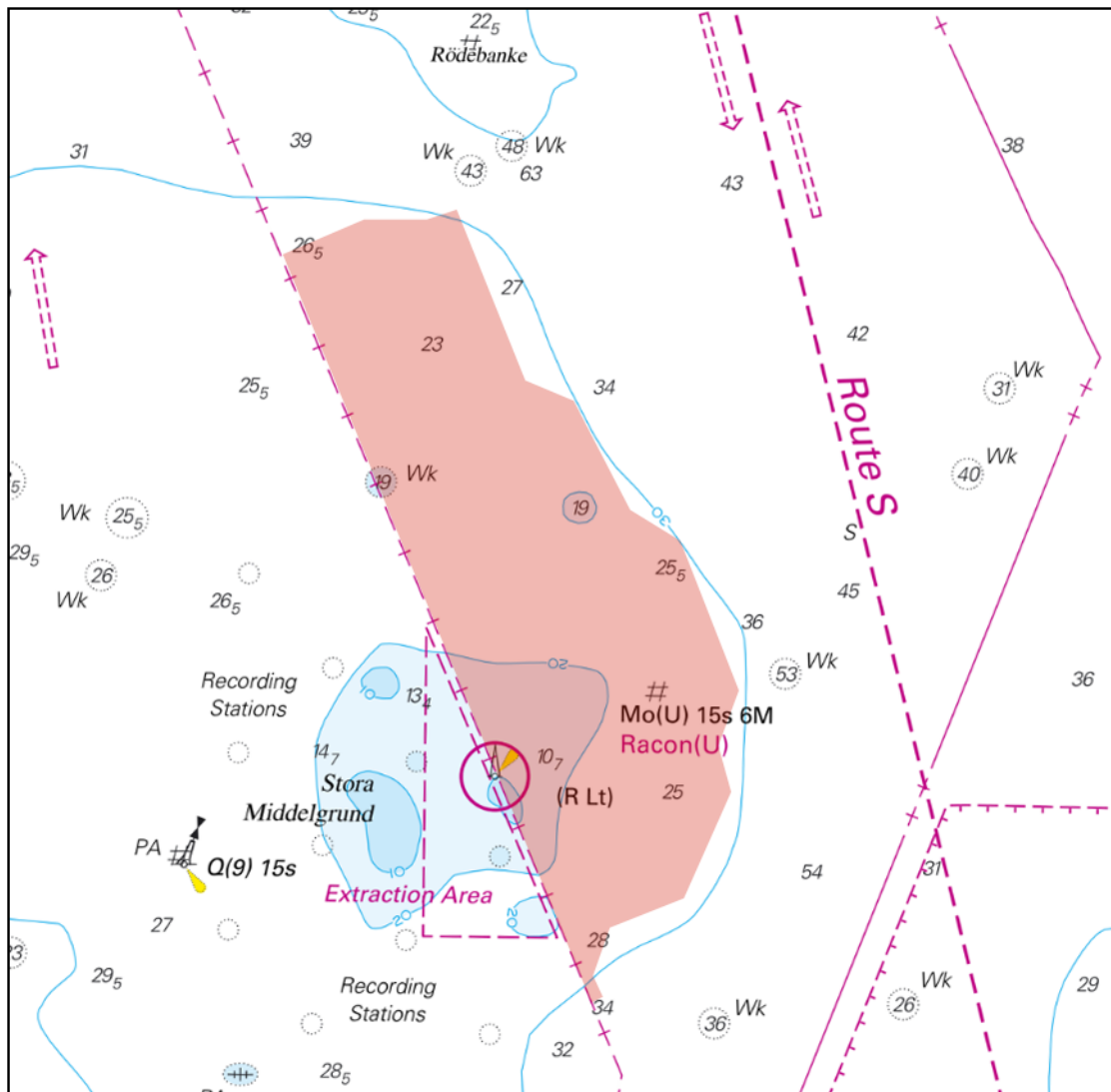
A seabed survey will be undertaken in the marked-out area in the chartlet.

The surveys are weather dependent and are carried out for a limited number of days during the specified time.

The survey is performed by vessel M/S Supplier/OXJK2 or M/V Carrier/OWOP2.

Survey area approx. position	56-36N	012-07E
------------------------------	--------	---------

Not shown in ENC.



Seabed survey

Vattenfall Stora Middelgrund Vind AB. Publ. 25 november 2020

*** 15461 (T)****Chart: 92, 923, 924****Sweden. Kattegat. W of Halmstad. Ringenäs. Firing exercise. November 30 - December 5.**

Position: Approx.	56-40,8N	012-38,6E	Firing restriction area R41 A RINGENÄS
-------------------	----------	-----------	--

Firing will take place at R41A Ringenäs firing range during stated times. The dangerous area extends from the shore according to the table below. A light on shore, VQ R, will be shown during firing.

For further information call +46 35 266 39 55, +46 35 536 77.

Date	Time	Range
November 30	0900 - 1630 LT	2.4 M
December 2	0900 - 1600 LT	6.8 M
December 5	0830 - 1800 LT	1.7 M

Not shown in ENC.

Bsp Västkusten S 2019/s28, s29, s30

Försvarmakten. Publ. 25 november 2020

Skagerrak

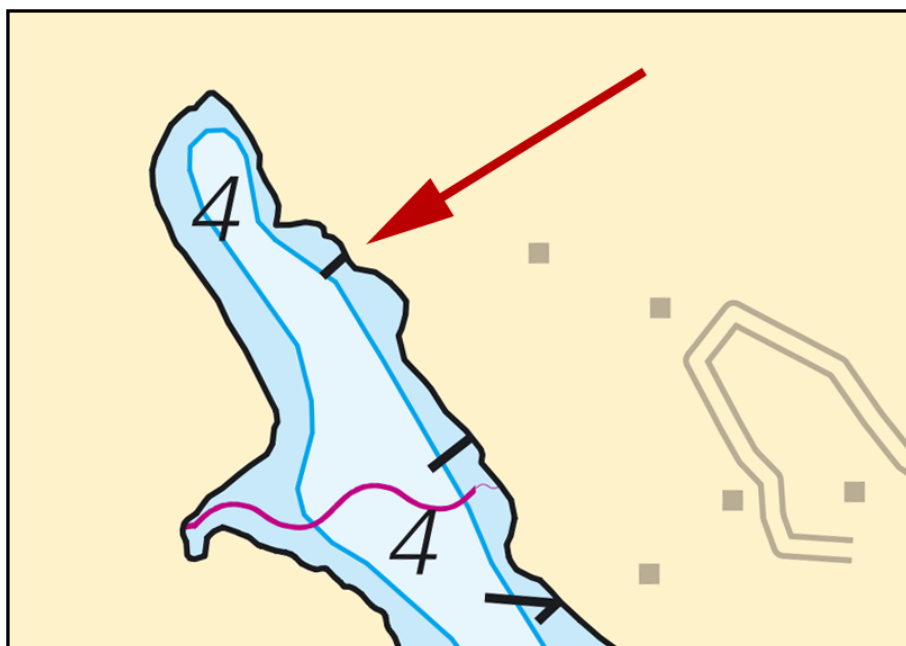
* 15420

Chart: 933

Sweden. Skagerrak. SW of Uddevalla. Bokenäset. Knarrevike kile. Jetty.

Insert	jetty	58-16,255N	011-32,764E

Bsp Västkusten N 2019/s20



Jetty

Sjöfartsverket. Publ. 25 november 2020

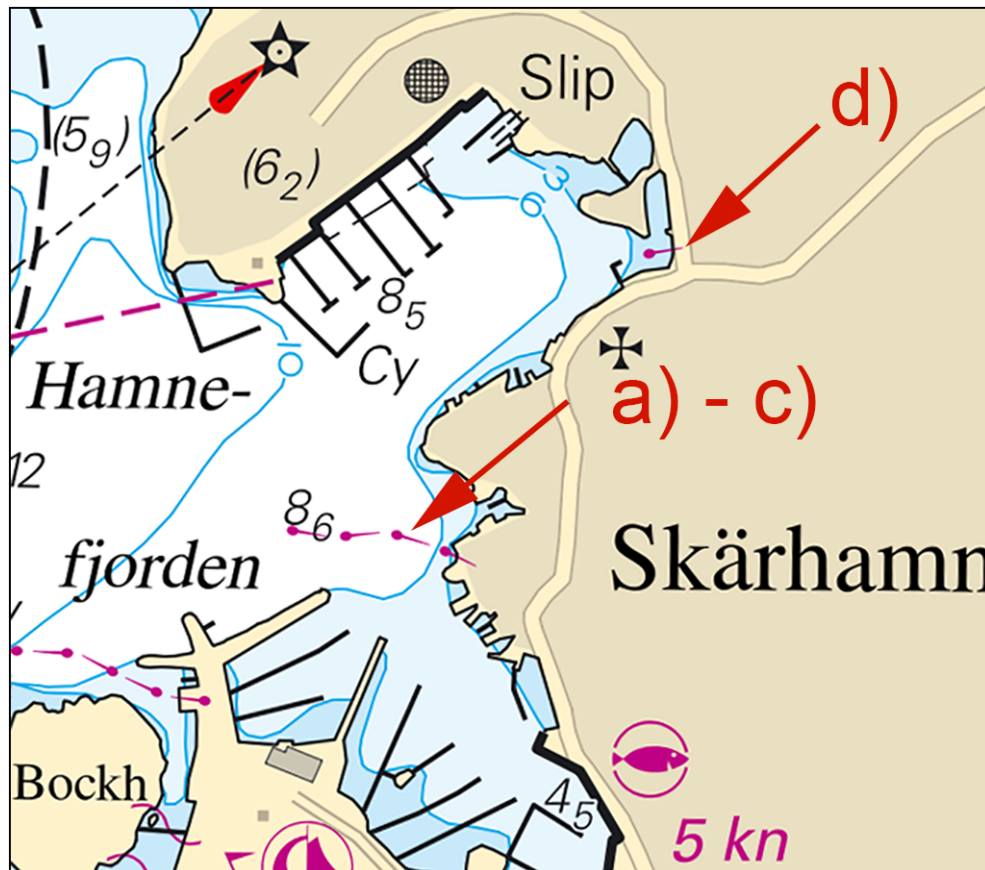
* 15452

Chart: 9321

Sweden. Skagerrak. Tjörn. Skärhamn. Submarine pipeline.

Insert	submarine pipeline between a) - c)	a)	57-59,450N	011-32,670E
		b)	57-59,464N	011-32,600E
		c)	57-59,466N	011-32,500E
Insert	submarine pipeline on position d)	d)	57-59,620N	011-32,870E

Bsp Västkusten S 2019/s36



Skärhamn. Submarine pipeline

Tjörns kommun. Publ. 25 november 2020

Inshore waters

* 15405

Chart: 114

Sweden. Inshore waters. Lake Hjälmarén. E of Örebro. Restricted area.

Delete	bird sanctuary, entry prohibited within a) - c)	a)	59-16,97N	015-15,27E
		b)	59-17,03N	015-17,59E
		c)	59-17,71N	015-16,71E

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2020/s08

Örebro kommun. Publ. 25 november 2020

* 15458 (T)

Chart: 121, 133, 621

Sweden. Inshore waters. Göta Kanal. Mem - Sjötorp. Light and topmarks at buoyage withdrawn for winter.

Time: Until spring 2021.

Lights on buoyage in Göta Canal, lakes Roxén, Boren, Viken and in Motalaviken have been withdrawn for the winter.

Topmarks on some buoyage at Karlsborg and in Motalaviken have been withdrawn for the winter.

Mem	a)	58-28,7N	016-25,1E
Sjötorp	b)	58-50,2N	013-58,7E

Not shown in ENC.

Bsp Göta kanal 2011

Göta Kanalbolag. Publ. 25 november 2020